

Et, page 42, de la même écriture :

*Bibliotheca hæc doctoris Syncletici I. C. prostat venalis
Patavii apud Paulum Frambottum.
1649.*

Cet intéressant catalogue forme une plaquette in-4° de 42 pages et 3 feuillets blancs.

308

LICETVS LEONIS ALLATII Carmine EXPRESSVS. ROMÆ,
Typis Mascardi, MDCXLI. *SVPERIORVM PERMISSV.*

In-4° de 11 pages. Sur le titre, une vignette représentant une corbeille remplie de fleurs. Plaquette rarissime.

Page 3 se trouve une épître dédicatoire ainsi intitulée : *Cl. viro D. Francisco Citesio, Regis christianiss. et em^{mi} card. ducis de Richelieu medico, atque facultatis Pictaviensis decano consultissimo, Gabriel Naudæus S. P. D.* Elle est datée de Rome, la veille des calendes de mai (30 avril) 1641.

Le titre de départ du texte grec est ainsi conçu : Λέοντος τοῦ Ἀλλατίου εἰς Φορτούνιον τὸν Λιχιδόν. Et celui de la traduction latine, laquelle est dans le même rythme que l'original : *Leonis Allatii in Fortunium Licetum Interprete Guidone de Souvigny Blæsensi.*

Biblioth. nat. de Paris : Y + 1566.

« Guy de Souvigny, qui a traduit cette poésie, écrit Nicéron ¹, et une autre dont je parlerai plus bas ², étoit de Blois et entra dans la Congrégation de l'Oratoire, où il mourut le 17 mars 1672. Il possédoit parfaitement la langue grecque et il fit connoissance à cette occasion avec Allatius pendant un voyage qu'il fit à Rome avec le P. Morin. On a quelques autres ouvrages de lui. V. la *Bibliothèque Chartraine* du P. Liron. »

1. *Mémoires pour servir à l'histoire des hommes illustres dans la République des lettres*, tome VIII, page 102.

2. *Leonis Allatii Hellas in natales Delphini gallici* (Rome, 1642, in-4°). Voir plus loin, le n° 323.

